



# ཚུན་མཉམ་སྐྱེ་བའི་ལྷན་ཁང་།

## MEN-TSEE DA-SAR

བོད་རྒྱལ་ལོ་ ༡༧༧༩ རབ་ལཱ་གནས་མེ་བུ་ལོ།

བོད་ལྗེ་ ༧ ཚེས་ ༡༧ རེས་གཟའ་ལྷག་པ།

November 2017

སྤྱི་འདོན་ཐེངས་ ༤༤

བོད་ཀྱི་སྐྱེས་ལུང་ཁང་གི་སྐྱ་རེའི་ཚགས་པར།

Issue 44

### ཡུལ་འདྲེས་མཚོན་གྱི་བཀའ་སློབ་པ།

### ཇར་མན་གཞུང་ཚབ་པ་གཞིགས་བསྐྱོར་དུ་ཕྱེ་བས།

འདོན་ཐེངས་སྐོར་མཉམ་འདྲེས་པ།  
 ལམ་སྲོལ་འདྲ་མི་འདྲ་ཡོད་པ་དེ་དག་པམ་  
 ཚུན་གོ་བསྐྱེད་ནས་ལམ་སེང་ང་རང་ཚོའི་སྐྱེས་ལུང་  
 དང་འགྲོ་སྐྱོད་དེ་ཚོའི་གྲས་ལ་བསྐྱེད་བཅོས་གང་  
 ཡང་བཏང་དགོས་མ་རེད་དེ། ཡིན་ན་ཡང་ཞིབ་བསྐྱེད་  
 དང་ཉམས་ཞིབ་བྱས་ནས་ག་ལེར་ག་ལེར་ལེགས་ཆ་  
 འདྲ་ལོ་སྒྲུབ་རྒྱ་ཏན་ཏན་ཡོད་མཛོད་ཁ་པོ་རེད་བསམ་  
 གྱི་འདུག གཞི་སྐྱེས་པའི་རྒྱལ་པོས་བཀའ་གནང་བ་  
 ཟེར་ན་ཡང་མི་འདུག གང་ལྟར་ཡང་སྤོང་མཛོད་དང་  
 བསྐྱེད་བཅོས་དེ་འདྲའི་ཁོངས་ནས་མར་ཡོང་བཅུད་  
 པ་ཞིག་ཆགས་ནས་སྐྱེས་བུ་དམ་པ་དེ་ཚོའི་གྲས་  
 མངོན་ཤེས་དང་དེ་འདྲའི་ཁོངས་ཀྱི་ཐོག་ནས་གང་  
 ལྟར་རྟོགས་པའི་ཡོན་ཏན་ཟེར་ན་འདྲའི་འདུག  
 མཁུན་པའི་ཡོན་ཏན་རྒྱས་བཅུད་པ་ཏན་  
 ཏན་ཡོད་ཀྱི་རེད། དེ་དང་ཆབས་ཅིག་ཚན་རིག་དང་  
 མཁུན་པ་ཟེར་ན་ཡང་མི་འདུག ཚན་རིག་གི་ལམ་  
 རས་མི་སོ་སྐྱེ་བ་མཁུན་པ་ཞིག་གིས་ཅད་གཅོད་བྱས།  
 བཏག་དབྱུང་བྱས། ཞིབ་འཇུག་བྱས། ཉམས་སྦྱོང་  
 བསམ་གསལ་ནས་རིག་པ་གསར་བ་གསར་བ་སྐྱེ་བ་རྒྱ་  
 ཡོད་པ་རེད།

དེར་སང་དཔེར་ན། འཇམ་བུ་སྒྲིབ་འདོད་སྐྱེད་  
 ལ་གསོ་བ་རིག་པ་ལ་ཆ་བཞག་ན་ཚན་རིག་གི་ཐོག་  
 རས་ཞིབ་འཇུག་བྱས། བཏག་དབྱུང་བྱས། བཏག་  
 དབྱུང་བྱས་ནས་རིགས་པ་གསར་བ་རྙེད་ཡོད་ཀྱི་ཡོད་  
 རེད། བྱས་ཅང་ང་རང་ཚོའི་བོད་སྐྱེས་ལ་ཡིན་ན་  
 ཡང་དེ་དེ་བཞིན་བྱས་ནས་ཅ་བ་སྐྱོན་གྱི་སྐྱེས་བུ་དམ་  
 པ་ཚོའི་ནང་ནས་ལེ་ཤེས་གྱི་མཐུ་ལས་མཁུན་པའི་  
 ཅལ་ལས་ཐོན་པའི་གཞུང་ཚབ་ཏན་ཏན་ཡོད་པ་རེད།  
 ང་ཚོས་ཀྱང་དེར་ཉམས་ཞིབ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་དེ་དེ་ལྟར་  
 རས་ལམ་འགྲོ་མཚོན་གྱི་ཡོད་པ་ལྟར་ཡང་ལམ་སྲོལ་  
 ཚེར་མ་རེད་བསམ་གྱི་འདུག དེ་འདྲའི་ཡིན་པ་ཡིན་  
 དུས་ཚ་ནས་དེ་འདྲའི་ཉམས་ཞིབ་བྱེད་རྒྱུ་དེར་ལྷགས་  
 ཏོག་ཚམ་བཟུབ་ཐུབ་ན་ཡག་པོ་མེད་དམ་བསམ་གྱི་  
 འདུག དེས་ཐམ་ཚུན་འབྲེལ་བ་བྱེད་རྒྱུ་ལོ་སྐབས་  
 གཅིག་ཀྱང་སྐྱེས་ལོང་གི་རེད།  
 གཞན་སོ་སོ་གཅིག་ཕུར་ཁ་གཅོད་རྟོག་ཅོད་  
 བཟོ་འདྲེས་བྱས་ནས་འདུག་སེ་བཅུད་དུས་ཐམ་ཚུན་  
 འབྲེལ་བ་ཡང་ཆགས་མ་ཐུབ་པ་བྱས། རྩོན་ལ་  
 འབྲེལ་བ་ཆགས་རྒྱུ་ལ་གཞི་ཞིག་བཟོ་དགོས་རེད།  
 འཕྲོས་འདོན་ཐེངས་སྐོར་མཉམ་འདྲེས་པ།



ཇར་མན་གཞུང་ཚབ་པ་ཏོག་ཏུ་ལྷན་འདྲེས་པ་  
 (Dr. Martin Ney) མཚོན་དང་། ཁོང་གི་སྐུ་རྩེ་  
 ཏོག་ཏུ་ལྷན་འདྲེས་པ་ལེ་ལེ་ལེ་ལེ་ (Dr. Med Gabriele  
 Ney) གཞུང་ཚབ་པས་རིགས་མཉམ་སྐྱེད་ལམ་  
 (Annett Baessler) བཅས་ལ་དུགས་ལན་ལག་  
 སྐྱེས་ལུང་དུ་གཞིགས་བསྐྱོར་དུ་ཕྱེ་བས་ཡོད། དེ་  
 ཡང་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ལོ་ ༧ ཚེས་ ༡༤ ཉིན་རྒྱ་མཚོ་  
 ༡ པའི་ཐོག་ལ་དུགས་སྐྱེས་ལུང་གི་འགན་འཛིན་  
 དང་ལས་བྱེད། དེ་བཞིན་དབྱས་ནས་སྐྱེས་ལུང་  
 གི་འཆར་འགོད་དོད་པ་ལ་བསྐྱེད་འཛིན་དགོ་འཕྲེལ་  
 བྱེད་པ་ལྟར་བསྐྱེད་འཛིན་པ་ལྟར་བྱེད་པ་ལྟར་བྱེད་པ་  
 ལྟར་བྱེད་པ་ལྟར་བྱེད་པ་ལྟར་བྱེད་པ་ལྟར་བྱེད་པ་

ཚེད་བཅར་ཐོག་སྐྱེ་ལེན་མཚོན་པའི་ལུས་ལོད།  
 སྐྱ་མཚོན་ནས་པས་ལ་དུགས་སུ་ཡོད་པའི་སྐྱེས་  
 ལུང་རིག་གཞུང་བསྐྱེད་གནས་ཁང་དང་། དཔེ་མཛོད།  
 བཏག་དབྱུང་ཁང་། འབྲེལ་སྐྱོན་ཁང་བཅས་སུ་  
 གཞིགས་སྐྱོར་གནང་བ་དང་། སྐྱེས་ལུང་གིས་སྲོལ་  
 ཚུན་བོད་ཀྱི་སྐྱེས་ལུང་རིག་གཞུང་གཅེས་སུ་བཅུད་  
 གཉེར་གནང་སྐྱོད་དང་། སྐྱེས་ལུང་གི་འཕྲེལ་གྱི་  
 རས་པར་ཐུགས་ཞིབ་དང་། ལ་དུགས་མཐའ་ཁོབ་བྱང་  
 ཐང་ལུལ་གྱི་མང་ཚོགས་ལ་གནང་སྐྱོན་འཛོད་བསྐྱེད་  
 ཞབས་འདེགས་ཚེད་དུ་སྐྱེས་ལུང་བཅོས་སྐྱོར་གོ་  
 སྐྱོག་ལུས་པ་བཅས་ལ་ཡི་རང་བཅུགས་བཅོད་གནང་  
 ཡོད། ཇར་མན་གཞུང་ཚབ་པ་མཚོན་པའི་སྐྱེས་ལུང་  
 ཁང་གི་བྱང་ཐང་སྐྱེས་ལུང་གི་རིགས་སྐྱོར་རྒྱ་ལྡན་  
 ལོ་སྐྱེས་འཁོར་ཆེ་བའི་ཞིག་གསོལ་རས་གནང་ཡོད་པ་  
 དང་། ད་ལན་གཞིགས་སྐྱོར་འདི་སྐབས་སུ་འདྲེས་  
 སྐྱོད་ཚོགས་གྲངས་ ༡༠ འཇུགས་རྒྱུའི་རིགས་དུལ་  
 གནང་ཡོད་པར་ཐུགས་རྩེ་ཆེ་བྱ།

### ལུས་སེམས་སྲོག་གི་བསྐྱོར་བྱེད་ཚོགས་ཚེན།



སྐྱེས་ལུང་ཁང་གི་སྐྱེས་ལུང་པའི་ལུས་  
 སེམས་སྲོག་གི་བསྐྱོར་བྱེད་ཚོགས་ཚེན་ཐང་ལ་ལ་  
 བཞུགས་ཀྱི་ ༡༠ ཚེས་ ༤ རས་ ༦ བར་སྐྱེས་ལུང་མཚོ་  
 སྐྱོབ་ཚོགས་ཁང་དུ་བསྐྱོར་ཚོགས་ལུས་སྐབས་ཚོགས་  
 བཅར་བཞུགས་ ༡༤༠ ལྷག་འཛོམས་ཡོད། དུལ་འབྱེད་  
 མཛོད་སྐྱོབ་སྐབས་སྐྱེས་ལུང་ཁང་དཔར་བསྐྱེད་ལུས་  
 པའི་དེབ་ཁག་བཞི་དུལ་འབྱེད་ཀྱང་གནང་། ད་ཐེངས་  
 «སེམས་ནད་སྐྱོན་འགོག»ཅེས་པའི་བཅོམ་གཞི་ཐོག་ལ་  
 རང་པའི་སེམས་ཁམས་ཚན་རིག་དང་། བོད་ཀྱི་སྐྱེས་ལུང་  
 རིག་པ། ལུས་སྐྱོགས་སེམས་ཁམས་ཚན་རིག་བཅས་ཀྱི་  
 གསུང་བཤད་པ་གཉེས་རེ་གནང་ལུས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བྱེད་  
 ངོ་བོ་ལམ་ལུགས་པོ་གནང་ཡོད།  
 བསྐྱོར་ཚོགས་ཚེན་ཐང་ལ་དུགས་པ་དེ་འདི་  
 ལོའི་ཕྱི་ལོ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༦ ལ་ ༡༦ ཉིན་གཉེས་རིང་  
 རྒྱ་གར་ལུས་སྐྱོགས་ལུས་སྐྱོབ་(Mumbai) ཁྱོད་ཁྱོད་  
 དུ་ཚོགས་གནང་ཞེས་ཡོད། ད་ཐེངས་ཡང་«སེམས་  
 རད་སྐྱོན་འགོག»ཐེངས་ལྟར་བཅོམ་གཞི་ཐོག་གི་སྐྱོབ་

དུ་གོང་འཁོད་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་སྐྱོབ་དུ་ཚོའི་  
 རིག་བྱེད། སྐྱེས་ལུང་ལུགས་ཁ་ཆེ་སྐྱེས་ལུགས་མཐུན་  
 རྩེབ་སྐྱེས་ལུགས། ཡོ་གཞི་ལུགས་ཀྱི་གསོ་ཐབས་  
 བཅས་ཀྱི་གནམ་བཤད་པ་བཅུ་གནས་འཛོམས་གནང་  
 རྒྱུ་རེད། དེ་བསྐྱེད་བྱ་རྒྱུ་ལོ་སྐབས་གནས་ཚུལ་རྒྱས་པ་  
 སྐྱེས་ལུང་གི་དུ་ལྱུའི་ [www.men-tsee-khang.org](http://www.men-tsee-khang.org)  
 རང་བཞོད་ཡོད་ན་དེར་ཕེབས་ཐེངས་ཡོད་པ་ལྟ།  
**སྐྱེས་ལུང་གསར་གྱི་དམིགས་ལུལ།**  
 ○ བོད་ཀྱི་སྐྱེས་ལུང་གཞུང་དང་མཁུན་པའི་  
 མན་དག་ནས་བྱུང་བའི་ཤེས་བྱ་གོ་བཤེར་དོ་སྦྱོང་  
 བྱས་ཏེ། མི་མང་གི་འཕྲོད་བསྐྱེད་ལམ་རྒྱས་དང་།  
 ཚུན་ཐུན་བྱེད་སྐོའི་སྐྱེས་ལུང་གོ་རྟོགས་ཐུབ་པ།  
 ○ འདས་པའི་མི་ལོ་བཅུ་ལྷག་ཐེངས་ལོ་སྐྱེད་  
 ས་མཚོག་གིས་སྐྱེས་ལུང་ཁང་ལ་གནང་བའི་བཀའ་  
 སྐྱོབ་རིམ་སྐྱེས་ལུང་ཏེ་གང་གིས་སྐྱེས་ལུང་གཉེས་  
 ལ་བཅས་པའི་དགོངས་གཞི་ལོན་ཐབས་ལྟུ།  
 ○ བོད་ཀྱི་སྐྱེས་ལུང་ཁང་དོ་སྦྱོང་ལྟུ།

### ཨི་ཀྱ་ན་གར་ཡན་ལག་སྐྱེས་ལུང་རྒྱ་བསྐྱོད་བཏང་།

སྐྱེས་ལུང་ཁང་གི་ཨི་ཀྱ་ན་གར་(Itanagar,  
 AP)ཡན་ལག་སྐྱེས་ལུང་དེ་བཞིན་གཅོད་པའི་གནས་  
 དེ་གཞི་ལུལ་མི་རྒྱལ་གྱི་འཕྲོད་བསྐྱེད་ཚེད་ནང་པའི་  
 ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་མཐུན་འགྱུར་འགྲུལ་དབྱུང་འཇུགས་  
 ལུས་པ་ཞིག་ཡིན།  
 བར་ལམ་སྐྱེས་ལུང་དུ་སྐྱེས་པ་བསྐྱེད་གཏུག་  
 བྱེད་མཁུན་ནང་པ་མང་བ་དང་། དེ་དང་འབྲེལ་བའི་  
 ལས་དོན་གཞན་ཡང་འབྲེལ་བྱས་ཕྱིན་ཡོད་ལ། སྐྱེས་  
 ལུང་གི་གནས་བབ་དེ་ཡང་གུ་དོག་ལ་སྐྱེ་ཡོད་པའི་ཁང་  
 པའི་གནས་སྐྱོང་ཞུ་ལོ་ཡོད་པའི་དཀའ་ངལ་རིམ་

པར་ལུས་པས་ས་གནས་དང་མངའ་སྡེའི་ནང་པའི་  
 ཚོས་ཚོགས་ནས་སྐྱེས་ལུང་གསར་བའི་ཞིག་འཇུགས་  
 བསྐྱེད་གནང་སྐྱེ་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ལོ་ ༦ ཚེས་ ༡༤ ཉིན་  
 དབྱུང་བྱེད་གནང་ཡོད། སྐབས་དེར་ནང་པའི་ཚོས་  
 ཚོགས་ཀྱི་གནད་ཡོད་མི་སྡེ་འགའ་ཞིག་ཕྱེ་བས་པ་  
 རས་ཀྱིས་སྐྱེས་ལུང་ཁང་གི་སྐྱེས་ལུང་པ་དང་ལས་བྱེད་  
 རས་ལ་དགའ་བསུ་ལུས་ཡོད། དེ་སྐབས་འགྲོ་དོད་  
 དུ་ལྷ་རེ་སྐོར་ ༢༥༠༠༠༠ ཚོས་ཚོགས་ལ་འཇུག་  
 བཞུགས་ཡོད་པའི་ཡང་དུ་ནས་བཟུང་འཇུག་མི་དགོས་  
 པའི་ཐག་གཅོད་གནང་འདུག

### སྐྱེས་ལུང་ཐབ་ཐབ་སྐྱོབ་ལེགས་བྱུབ།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ལོ་ ༧ ཚེས་ ༢ རས་ལོ་ ༡༠  
 ཚེས་ ༡༢ བར་སྐྱེས་ལུང་ཁང་གི་སྐྱེས་ལུང་ཐབ་ཐབ་  
 ལ་སྐྱེས་ལུང་ཐབ་སྐྱོབ་ཞིག་གོ་སྐྱོག་ལུས་ཡོད། ཐབ་  
 ཐབ་སྐྱོབ་གནང་ལུལ་ཚན་ཏ་ར་དང་། སྐྱེས་ལུང་ཚོས་  
 ཡན་ལག་སྐྱེས་ལུང་དུ་གོ་སྐྱོག་ལུས་ཡོད། དེ་ནི་ཚོན་  
 ཏ་ར་བོད་མིའི་གཞི་ཆགས་དང་། སྐྱེས་ལུང་ཚོས་  
 གཞི་ཆགས་ཁག་ཏུ་ཡོད་པའི་བོད་རིགས་སྐྱེས་  
 ལུང་ཐབ་ཐབ་ལུ་དགོས་རིགས་རྒྱལ་ལ་སྐྱེས་  
 ལུང་ཐབ་ཐབ་ལུ་དགོས་རིགས་རྒྱལ་ལ་སྐྱེས་  
 ལུང་ཐབ་ཐབ་ལུ་དགོས་རིགས་རྒྱལ་ལ་སྐྱེས་

ལེན་ལའང་ཐབ་ཐབ་ལུ་ཡོད་རྒྱུར་དམིགས་ཏེ་གོ་  
 སྐྱོག་ལུས་པ་ཞིག་ཡིན། ཐབ་སྐྱོབ་རིང་ནང་པ་གངས་  
 ༤༦ ལ་སྐྱེས་ལུང་དབྱུང་བཅོས་ཐེངས་ ༡༡༦ བྱས་  
 ཡོད། ཐབ་སྐྱོབ་སྐྱོབ་མཁུན་ཇར་མན་ཞིན་ལོན་པ་  
 སྐྱེས་ལུང་གི་དུ་ལྱུ་ལུ་ Kay Ehrbar ལུ་བཞུགས་  
 ད་པར་སྐྱེས་ལུང་ཁང་གི་སྐྱེས་ལུང་ཐབ་ཐབ་ལུ་  
 ཐབ་ཐབ་སྐྱོབ་ཐེངས་ ༤ སྐྱོབ་ཡོད། ད་པར་ཁོང་གི་དུ་ལྱུ་ནས་  
 སྐྱེས་ལུང་ཁང་གི་སྐྱེས་ལུང་ཐབ་ཐབ་ ༢༥ ལ་སྐྱེས་ལུང་  
 ལག་ལེན་གྱི་ཐབ་སྐྱོབ་ཐོབ་ཡོད།





